

## Előfizetési ár:

Egész évre . . . 4 frt.  
Félévre . . . 2 ..  
Negyedévre . . . 1 ..

Bérmentetlen levelek  
csak ismert kezekből  
fogadtatnak el.  
A kéziratok nem adat-  
nak vissza.

A nyilt-térben minden  
két hasábos garmondsor  
díja 20 kr.

## Z E M P L É N.

Vegyes tartalmu hetilap.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

## Hirdetési díj:

A hirdetéseknel minden  
egyed szö után 2 kr. fi-  
zetendő.

Terjedelmes hirdetések  
többszöri beiktatása,  
kedvezöbör föltételek  
alatt eszközölhetö.

Minden egyes beiktatás  
után kincstári illeték  
30 kr.

## A társadalom egy nagy bünéröl.

A figyelmes észlelö, ki társadalmi életünk s ennek fen-  
álló viszonyainak különféle mozzanatait éber szemmel kíséri,  
s elég, ki becsületes és igaz, a világot nem annak nézi, a minék  
lennie kellene, hanem csak olyannak, a minö az valósággal. —  
vajmi sokat láthat az még, minék az általános haladás eme  
épig magasztalt századában létezni semmi ürügy alatt nem  
szabadna többé, s vajmi sokat kereshet boldogtalan Diogenes-  
ként, minék ismét hiányzani nem volna szabad, mert az em-  
beriség tökéletesedésével a legszorosabb kapcsolatban lévén.  
különösen ezen korban, mely a fényezés, az élvezetek legválto-  
zékonyabb nemeiben is ellenállhatlan következetességgel tud  
haladni, éppen hiánya által kockáztatja leginkább jelenünk  
majdnem felülmulhatlan dicsöségét és jó hírnevét.

Nem lehet feladatunk, hogy mi itt, eszük téren a társa-  
dalom elkényeztetett testén található összes fekélyeket, vagy  
annak fogyatkozásait egyenként felsoroljuk és tárgyaljuk.

Ki is kezdene a lehetetlenhez?

De hogy mégis „felületes általánossággal“ ne vádoltas-  
sunk, s hogy ne láttassék, mintha a tous prix csak morált  
akarnánk praedicalni, egy concret esetre, egy mindennapi s  
mégis figyelmen kívül hagyott ügyre hivatkozunk, melynek  
jelenlegi fölöttesomorú állapota hazugnak tünteti fel mindazt,  
mit a modern korszak liberalismusa, igazságszeretetet s egyéb  
nemesirányu haladásáról mondanak.

Meglehet, hogy igen is keserü, hogy talán éppen jogta-  
lan is e kifakadásunk. Itéljen tehát a t olvasó maga.

Vannak emberek gyermekei, kik elég jellemzően „tör-  
vénytelen“-eknek neveztetnek: Ezen legnagyobbbrészt szegény,  
elhagyott s nyomorék lények ezreinek sorsa s elhetetlen em-  
berek könnyelmüsége és rossz akarata által előidézett időelőtti  
tehát erőszakos halála az, mely a társadalom lelkiismeretén  
fekszik s egyik borzasztó bünét képezi.

A társadalom tudja és érzi a lelketlen tagjai által  
nemzedékei egész lánczolatán elkövetett gyilkosságokat; hisz  
már elég gyakran lön erre figyelmeztetve, gyakran hallotta  
a sok, ártatlan, szenvedö kisderek nevében hozzá intézett  
könyörgéseket, s mégis — daczára mindennek, daczára a hu-  
manistikus irányban constatált nagy szerü haladásnak daczára  
a jogfogalom oly kitünö módon való kifejlödésének, — mégis,  
mi egyrészt az állatkinzás lehető meggátlása végett ezren és  
ezren szövetkeznek, másrészt az ember születésével együtt-  
járó, azon létezhetési jogot, mely tagadhatlanul a szegény  
„törvénytelen“-t is illeti, vagy nem képes, vagy nem akarja  
kellökép megvédeni.

Ha kimutatható az elkövetett büntény, s a hatóságnál  
feljelentetett, az elégtétel bizonyos, de mily ritka esetben sike-  
rül a bünös tettét s titkos eszközeit kipuhatolni! Sok kell-e  
ahhoz, hogy p. egy pár napos csecsemöt éhen halni lássunk? stb.

Igy tehát a sok törvénytörö, a sok jeles és igazságos  
bíró e baj ellen nem segíthet.

De hát mentség-e ez? Vagy nem-e inkább súlyos vád?

Ki azon körülményeket ismeri, vagy csak gyanítja is,  
melyek között az ily élet kezdödik és tovább tengedtetik; ki

saját maga látta és hallotta azon durva bánásmódot, melyben  
a szülötöl gyülölt és elhagyott kis lény részesül; ki azon a  
sok kiállott kintöl eltorzult képre, az elfonyadt, csontvázszerü  
testecskére gondol, melyet az ily „törvénytelen“ idegen pro-  
letár által egypár forintért „koszt“-ba vett kisdere mutat: az  
ha szive van, nem fog tömjénezni a társadalomnak a sok szép  
felfedezésekre való tekintettel, hanem inkább meghatottan  
fogja kérdezni: hogyan történhetett, miszerint az ily gyakran  
tömeges gyilkolásnak már régen eleje nem vétetett.

S habár, mint azt fönebb említettük, az ily gyilkolás  
csak nagyon ritkán képezi a bünvádi eljárás tárgyát, nem-e  
elég bizonyíték arra, hogy a „törvénytelen“ magzatok csak  
ritkán mulnak ki természetes halállal, a statistikai hideg szám?

S ha egyes esetekben a gyermek szívós természete min-  
den rajta elkövetett gonosz kísérletnek gyöztösen ellenáll, ha  
daczára a vele egész világosan megértetett szándéknak, még-  
sem hal meg; ha elgörbült hátgerinczczel vagy más szándé-  
kosan kifejlesztett bajjal mégis életben marad: ha nyomorékká  
téve, talán még kenyeret is kérne!?

Mily siralmas sorsra jut az ily véletlenül „törvénytelenné“  
lett és irgalmatlan környezetének gyülölt terhét képezö lény?

S ha arra gondol az ember, hogy az ily esetek minö  
gyakoriak, s hogy a fővárosban alig valami, az ország többi  
részeiben pedig éppen semmi sem történt azok meggátlására?  
Nincs csak egyetlen kis falucska sem széles e hazában, hol  
ily gyanus halálesetek elő ne fordulnának.

De azt sem mondhatjuk, hogy ez irányban csak mi ma-  
gunk maradtunk volna hátra. Sok helyen ugymint nálunk,  
még semmi sem történt, s a legmesszebb haladott cultur-áll-  
mokban is csak félintézkedések tétettek.

Országgyülésünket politikai és egyéb kérdések foglal-  
koztatják s a „törvénytelen“ gyermekek megmentése és fel-  
neveltetése szóba se jött, pedig ez talán éppen oly fontos s  
meglehet még fontosabb az árvaházak létesítésénél, melyre  
több gond fordittatik.

S vajjon kit illetne ez ügy, ha nem a honatyákat s a  
magas kormányt? Ki könyörülhetne leginkább és ki segít-  
hetne leghathatósabbban, ha nem az összesség képviselöje?  
Vagy nemhat el annyira e nyomorult kis lények rimánko-  
dása s nyöszörgése? Vagy szülöik vétkeért e szegény ártat-  
lanok bünhödjének-e? Vagy nem-e érdemlik ezek is meg az  
állam époly gondosságát mint egyéb honpolgárai? Hol itt az  
igazság, hol a humanitás, a nemes irányu haladás?

Apollo, Serpsychore, Mercur és egyéb istenek és isten-  
nök dűsgazdag ékitményü palotákba költöztek; a lovardák,  
versenyek, vadászatok, kéjutazók s több efféle óriási összege-  
ket nyelnek el, de a „törvénytelen“ kis ehezökre, a „termé-  
szetes“ gyermekek jajgatására nem ügyel, nem hallgat senki,  
senki.

De hát mi azt kérdezzük: nem lehet-e épügy kisdere-  
menházat (Kinderasy) alapítani, mint Fröbelkertet, vagy gyer-  
mekbarátok egyletét (Verein der Kinderfreunde) épügy, mint  
lövész- vagy más egyletet?

Ha egy megye és város ily menházat nem képes létesí-  
teni, miért nem szövetkezik ily nemes célra 2 — 3 szomszédos

## V. FEJEZET.

24. §. Az egylet érintkezése rendőri közegekkel tüzvész esetén.

Habár a tűzoltó-egylet s annak parancsnokai tűzvészeknél rendőri tekintetben a városi főrendőri hivataloknak alávetvék: azonban az egylet technical működése, saját körében önálló szabad mozgathatása és tevékenysége tekintetében a hatóság képviselői által nem gátoltathatik.

## VI. FEJEZET.

25. §. Az egylet fölöslása bekövetkezhetik:

Ha a tagok száma vagy a segélyforrások annyira lepadnak, hogy az egylet céljának továbbra meg nem felelhet. Az egylet fölöslásáról a hatóság értesítendő.

Az egylet fölöslása esetén, mely külön közgyűlésen határozandó el, hol az összes tagok háromnegyedének jelenléte s ezek két harmadának hozzájárulása szükségeltetik; az egylet összes vagyona a városi hatóság kezeibe adatik által tűzoltói célokra.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, márczius 11. 1874.

Hornyay Kálmán,  
id. titkár.

Mezőssy Menyhért,  
mint a tűzoltó-egylet id. elnöke.

## H i r e k.

\* A föld népe nyomorának szánandó jelzőivel van alkalmunk találkozni fájdalom! minden lépten-nyomon. Mondhatni, hogy évek óta nem lehetett látni annyi koldust, aggot, középkorut s gyermeket, mint jelenleg, kik majdnem minden pillanatban eszünkbe juttatják, hogy mily nyomorult lény az ember a csapásokkal szemben. Valóban szomorú tudat, hogy az ily szerencsétlenek az emberbaráti kötelesség jótékonyabb kifolyásait oly annyira nélkülözik!

\* Az aratás idestova mindenféle javában fog folyni. Oda jutottunk, hogy az élet eddig minden későbbi csapásokat kikerülve, megért; de bizon, ha szétnézünk csak határunkban is, különösen a felső részen, a tavaszi mostoha időjárásnak szomorító következményeivel találkozunk. Némelyik föld alig adja vissza a belévetett magot.

\* Mezey János daltársulatával szerdán estve érkezett közzénk Ungvárról, hol mint hallottuk, az ott tartózkodó Mansberger szintársulatával szemben, huzamosabban elég sikerrel működött, és a mit el is lehet hinnünk, ha meggondoljuk, hogy a mai forrásokban bizony sokkal jobban izlik a szabad szórakozás, mint a teljesen zárt helyeni. A daltársulatot nem ismervén, nem is ajánlhatjuk azt, előadásait azonban a Diaua kertben tartván, ez a nyári estéken bizonyosan vonzerővel leend közönségünkre, s azt hisszük, a daltársulattól fog függeni, hogy panasza ne legyen ránk.

Plotényi Nándor f. hó 19-én K.-Helmeczen hangversenyt rendez a következő műsorozattal: 1. „Nagy ábránd“ a Hugonották dallamai felett, szerzé Reményi; előadják Plotényi Nándor és Hornyai Kálmán. 2. Zongora közreműködés Rozgonyi Gizella k. a. által. 3. a) „Éjidal“ Chopintól, b) „Magyar népdalok“ Plotényi Nándor és Ruzsicska Kálmán. 4. A „Holló“ Poe Edgartól szavalja Farkas Bertalan. 5. „Katonainduló“ Schuberttől, négykézre zongorán Hornyay Kálmán és Ruzsicska Kálmán. 6. „Aufenthalt“ Schuberttől, „Repülj fecském“ Reményitől. Plotényi Nándor és Hornyay Kálmán. 7. „Közreműködés“. 8. a) „Mazurka“ Chopintól. b) „Keringő“ Chopintól. Plotényi Nándor és Ruzsicska Kálmán. 9. „Rákóczy induló“ Reményi átírata szerint. Plotényi Nándor és Hornyay Kálmán.

\* Tűz a jég felett. A vasuti indóháználí jégverem tetőzete oly szép csendesen leégett a mult hét végén, hogy a város nagyrésze mit sem tudott róla. Még a harangok sem jelezték a tüzesetet, mely a tökéletes szélesendben, szerencsére, minden nagyobb veszedelem nélkül végződött.

\* Tűz volt Lagmaczon szerdán éjjel s négy épület hamvasztatott el. A csöndes tiszta nyári éjszakán a tűz fölfelé törő fénye nálunk is látható volt, s az égi boltozatot jó magasan megvilágította.

A Fellegi Viktor által szerkesztett „Apollo“ című zeneműfolyóirat ez évi 13. 14-ik kettős számának tartalma: 1) Tavaszi dal, Gobbi Henriktől. 2) Egy este a Margitszigeten, (idylle) Hölzl Lőrincztől. 3) Rokonkebel (lengyelke) Büky Györgytől. 4) Örömbangok, (gyors polka) Büki Györgytől. 5) Két kedvelt nép dal: I. Ha meg halok csillag leszen belőlem. II. Fakó lovam fel van kantározva. 6) A patakcsa, férfi négyes

Liszt Ferencztől. 7. Választás. (matróz dal négy férfihangra Allaga Gézáttól. — A boritékon: Felhívás előfizetésre. A zenetörténelme Kapi Gyulától. — Az első magyar férfinégyes stb. Előfizetési ár egészévre (mintegy 100 válogatott zeneműre) 6 frt, félévre 3 frt. A jelen kettős-szám ára külön 1 frt. Az előfizetés vidéken legcélszerűebben a postahivataloknál postai utalványozás útján eszközölhető. Budán az „Apollo“ kiadóhivatalában, iskola-utca 681. sz. a. Mindeneddig megjelent számok és kötet folyton kapható.

## Nyilt-tér.

E rovarban közlöttékért a beküldők felelősek.

Felhívás. A volt zemplénmegyei takarékpénztár részéről f. évi augusztus 2-ik napján d. u. 3 órakor a s.-a.-ujhelyi takarékpénztár helyiségében tartandó rendkívüli közgyűlésre a részvényes tagok ezennel meghívattak.

Tárgy: az intézeti pénztárnok elleni kártérítés iránti határozathozatal.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, július 4-én 1874.

Mezőssy Menyhért,

mint a leszámítoló bizottság elnöke.

4228. Tk. számhoz  
1874.

Árverés. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telek-jegyzőkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Chyzer Cornélnak Szalay Zsigmondné szül. Gömbör Anna elleni 1000 frt. s j. iránti végrehajtási ügyében a bacsikai 87. és a kaponyai 35. és 5. sz. tjkönyvben foglalt ingatlanból Szalay Zsigmondnének illető  $\frac{1}{3}$ -résznél 5544 frtnyi becsértékű jutalékra az 1874. február 2-án 5482./873. sz. a kelt végzéssel kitűzött árverési határnapok helyett újabb, s pedig a kaponyai birtokrészre vonatkozólag első árverési határidőül 1874. évi augusztus 18-ik napjának d. e. 9 órája, második árverési határidőül 1874. év szeptemberhó 18-ik napjának d. e. 9 órája ellenben a bacsikai birtokrészről első árverési határidőül 1874. évi augusztus 18-ik napjának délutáni 3 órája, második árverési határidőül 1874. évi szeptemberhó 18-ik napjának d. u. 3 órája Baeska községe házához kitűzetett.

Miről is a venni szándékozók azzal értesítettnek, hogy a fent jelzett ingatlan az első határidőben csak a becsáron felül, a másodikon pedig becsáron alul is el fog adatni, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre bírósági végrehajtónál Sátoralja-Ujhelyben megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. júliushó 6-án.

Évva András,

törvényszéki elnök.

Alulirotnak cseleji birtokán teljes takarmányhiány következtében törzs-juhnyájának fele eladó; u. m. anyajuh 71 db. Szüz toklyó 60 db. fiatal örü 85 db. Mindenféle koru kos 33 db, idei kosbárány 34 db, idei jerkebárány 30 db. Összesen 303 db.

Ezen juhok gyapja tavaly 120 frton és egy aranyon, ez idén 120 frton adatott el mázsánként. Értekezhetni a tulajdonossal Cselej július 7-én 1874.

Cselej János.

Sütőde raktár. Alulirott egész tisztelettel értesíti a t. közönséget: miszerint helyben Szilvássy Tóbiás ur házában az első felsőmagyarországi gőz-kenyér-sütőde gyártmányaihoz f. hó 10-én főraktárt nyitand, a hol is naponta friss sütésű kenyér 4 minőségben 1-től 14 fontosig folytonosan kapható leszen meghatározott gyári áron.

Glück Béla,  
bizományos.

Birtok haszonbérbe adás. A regéczi hercegi uradalomhoz tartozó s Abaúj megyebeli Fony községe határában fekvő „Fony Csonkás“ nevű majorságbeli mintegy 390 hold szántóföld, 230 hold rét és 400 holdnyi erdei legelőből álló birtok megfelelő gazdasági épületekkel, 62 holdnyi őszi vetés tavaszi vetőmag és takarmány-készlettel 1875. évi január 1-től hat egymásutáni évekre haszonbérbe adandó.

Bérleti kívánók személyesen bővebben értekezhetnek Sárospatakon az uradalmi igazgatóságnál.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

Nyomatott a „Zemplén“ könyvnyomdájában S.-a.-Ujhelyben.

S.-a.-

Előfi

Egész év

Félévre

Negyedé

Bérme

csak is

fog

A kézír

n

A nyil

két has

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

d

V. FEJEZET.

24. §. Az egylet érintkezése rendőri közegekkel tüzvész esetén.

Habár a tűzoltó-egylet s annak parancsnokai tüzvészknél rendőri tekintetben a városi főrendőri hivataloknak alávetve: azonban az egylet technical működése, saját körében önálló szabad mozoghatása és tevékenysége tekintetében a hatóság képviselői által nem gátoltathatik.

VI. FEJEZET.

25. §. Az egylet föloszlása bekövetkezhetik:

Ha a tagok száma vagy a segélyforrások annyira lepadnak, hogy az egylet céljának továbbra meg nem felelhet.

Az egylet feloszlásáról a hatóság értesítendő.

Az egylet föloszlása esetén, mely külön közgyűlésen határozandó el, hol az összes tagok háromnegyedének jelenléte s ezek két harmadának hozzájárulása szükséges; az egylet összes vagyona a városi hatóság kezeibe adatik által tűzoltói czélokra.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, márczius 11. 1874.

Hornyay Kálmán,  
id. titkár.

Mezőssy Menyhért,  
mint a tűzoltó-egylet id. elnöke.

H i r e k.

\* A föld népe nyomorának szánandó jelzőivel van alkalmunk találkozni fájdalom! minden lépten-nyomon. Mondhatni, hogy évek óta nem lehetett látni annyi koldust, aggot, középkorut s gyermeket, mint jelenleg, kik majdnem minden pillanatban eszünkbe juttatják, hogy mily nyomorult lény az ember a csapásokkal szemben. Valóban szomorú tudat, hogy az ily szerencsétlenek az emberbaráti kötelesség jótékonyabb kifolyásait oly annyira nélkülözik!

\* Az aratás idestova mindenfelé javában fog folyni. Oda jutottunk, hogy az élet eddig minden későbbi csapásokat kikerülve, megért; de bizon, ha szétnézünk csak határunkban is, különösen a felső részen, a tavaszi mostoha időjárásnak szomorító következményeivel találkozunk. Némelyik föld alig adja vissza a belévetett magot.

\* Mezey János daltársulatával szerdán estve érkezett közzénk Ungvárról, hol mint hallottuk, az ott tartózkodó Mansberger szintársulatával szemben, huzamosabban elég sikerrel működött, és a mit el is lehet hinnünk, ha meggondoljuk, hogy a mai forróságban bizony sokkal jobban izlik a szabad szórakozás, mint a teljesen zárt helyeni. A daltársulatot nem ismervén, nem is ajánlhatjuk azt, előadásait azonban a Diaua kertben tartván, ez a nyári esténken bizonyosan vonzerővel leend közönségünkre, s azt hisszük, a daltársulattól fog függeni, hogy panasza ne legyen ránk.

Plotényi Nándor f. hó 19-én K.-Helmeczen hangversenyt rendez a következő műsorozattal: 1. „Nagy ábránd“ a Hugonották dallamai felett, szerző Reményi; előadják Plotényi Nándor és Hornyai Kálmán. 2. Zongora közreműködés Rozgonyi Gizella k. a. által. 3. a) „Éjidal“ Chopintól, b) „Magyar népdalok“ Plotényi Nándor és Ruzsicska Kálmán. 4. A „Holló“ Poe Edgartól szavalja Farkas Bertalan. 5. „Katonainduló“ Schuberttől, négykézre zongorán Hornyay Kálmán és Ruzsicska Kálmán. 6. „Aufenthalt“ Schuberttől, „Repülj fecském“ Reményitől. Plotényi Nándor és Hornyay Kálmán. 7. „Közreműködés“. 8. a) „Mazurka“ Chopintól. b) „Keringő“ Chopintól. Plotényi Nándor és Ruzsicska Kálmán. 9. „Rákóczy induló“ Reményi átirata szerint. Plotényi Nándor és Hornyay Kálmán.

\* Tűz a jég felett. A vasuti indóháználi jégverem tetőzete oly szép csendesen leégett a mult hét végén, hogy a város nagyrésze mit sem tudott róla. Még a harangok sem jelezték a tüzesetet, mely a tökéletes szélcsendben, szerencsére, minden nagyobb veszedelem nélkül végződött.

\* Tűz volt Lagmaczon szerdán éjjel s négy épület hamvasztatott el. A csöndes tiszta nyári éjszakán a tűz fölfelé törő fénye nálunk is látható volt, s az égi boltozatot jó magasan megvilágította.

A Fellegi Viktor által szerkesztett „Apollo“ czimű zeneműfolyóirat ez évi 13. 14-ik kettős számának tartalma: 1) Tavaszi dal, Gobbi Henriktől. 2) Egy este a Margitszigeten, (idylle) Hölzl Lőrincztől. 3) Rokonkebel (lengyelke) Búky Györgytől. 4) Örömhangok, (gyors polka) Büki Györgytől. 5) Két kedvelt nép dal: I. Ha meg halok csillag leszen belőlem. II. Fakó lovam fel van kantározva. 6) A patakcsa, férfi négyes

Liszt Ferencztől. 7. Választás. (matróz dal négy férfiangra) Allaga Gézától. — A boritékon: Felhívás előfizetésre. A zene-történelme Kapi Gyulától. — Az első magyar férfinégyes stb. Előfizetési ár egészévre (mintegy 100 válogatott zeneműre) 6 frt, félévre 3 frt. A jelen kettős-szám ára külön 1 frt. Az előfizetés vidéken legczélszerűbben a postahivataloknál postalatványozás utján eszközölhető. Budán az „Apollo“ kiadóhivatalában, iskola-utcza 681. sz. a. Mindeneddig megjelent szám és kötet folyton kapható.

Nyilt-tér.

E rovatban közölttekért a beküldők felelősek.

Felhívás. A volt zemplénmegyei takarékpénztár részéről f. évi augusztus 2-ik napján d. u. 3 órakor a s.-a.-ujhelyi takarékpénztár helyiségében tartandó rendkívüli közgyűlésre a részvényes tagok ezennel meghivatnak.

Tárgy: az intézeti pénztárnok elleni kártérítés iránti határozathozatal.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, július 4-én 1874.

Mezőssy Menyhért,

mint a leszámító bizottság elnöke.

4228 Tk. számhoz  
1874.

Árverés. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telek-jegyzőkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Chyzer Cornélnak Szalay Zsigmondné szül. Gömbör Anna elleni 1000 frt. s j. iránti végrehajtási ügyében a bacskai 87. és a kaponyai 35. és 5. sz. tjkönyvben foglalt ingatlanból Szalay Zsigmondné illető 1/3-résznél 5544 frtnyi becsértékű jutalékra az 1874. február 2-án 5482/873. sz. a kelt végzéssel kitűzött árverési határnapok helyett újabb, s pedig a kaponyai birtokrészre vonatkozólag első árverési határidőül 1874. évi augusztus 18-ik napjának d. e. 9 órája, második árverési határidőül 1874. év szeptember 18-ik napjának d. e. 9 órája; ellenben a bacskai birtokrészre illetőleg első árverési határidőül 1874. évi augusztus 18-ik napjának délutáni 3 órája, második árverési határidőül 1874. évi szeptember 18-ik napjának d. u. 3 órája Bacska községe házához kitűzetett.

Miről is a venni szándékozók azzal értesítettnek, hogy a fent jelzett ingatlan az első határidőben csak a becsáron felül, a másodikon pedig becsáron alul is el fog adatni, s hogy a többi árverési feltételek a teleknyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre bírósági végrehajtónál Sátoralja-Ujhelyben megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. júliushó 6-án.

Évva András,

törvényszéki elnök.

Alulirotnak cseleji birtokán teljes takarmányhiány következtében törzs-juhnyájának fele eladó; u. m. anyajuh 71 db. Szüz toklyó 60 db. fiatal örü 85 db. Mindenféle koru kos 33 db, idei kosbárány 34 db. idei jerkebárány 30 db. Összesen 303 db.

Ezen juhok gypja tavaly 120 frton és egy aranyon, ez idén 120 frton adatott el mázsánként. Értekezhetni a tulajdonossal. Cselej július 7-én 1874.

Cseley János.

Sütőde raktár. Alulirott egész tisztelettel értesíti a t. közönséget: miszerint helyben Szilvássy Tóbiás ur házában az első felsőmagyarországi gőz-kenyér-sütőde gyártmányából f. hó 10-én főraktárt nyitand, a hol is naponta friss sütésű kenyér 4 minőségben 1-től 14 fontosig folytonosan kapható leszen meghatározott gyári áron.

Glück Béla,

bizományos.

Birtok haszonbérbe adás. A regéczi hercegi uradalomhoz tartozó s Abauj megyebeli Fony községe határában fekvő „Fony Csonkás“ nevű majorságbeli mintegy 390 hold szántóföld, 230 hold rét és 400 holdnyi erdei legelőből álló birtok megfelelő gazdasági épületekkel, 62 holdnyi őszi vetés, tavaszi vetőmag és takarmány-készlettel 1875. évi január 1-től hat egymásutáni évekre haszonbérbe adandó.

Bérleti kívánók személyesen bővebben értekezhetnek Sárospatakon az uradalmi igazgatóságnál.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.